

이비인후과 문진표

じびいんこうかもんしんひょう
耳鼻咽喉科問診票

한국·조선어
韓国・朝鮮語

해당 항목에 를 해 주십시오. あてはまるものにチェックしてください

년
ねん

월
がつ

일
にち

이름 なまえ 名前			<input type="checkbox"/> 남 おとこ 男	<input type="checkbox"/> 여 おんな 女
생년월일 せいねんがつび 生年月日	_____년 ねん 年	_____월 がつ 月	_____일 にち 日	전화번호 でんわ 電話
주소 じゅうしょ 住所				
의료보험증을 가지고 있습니까? けんこうほけんも 健康保険を持っていますか?	<input type="checkbox"/> 예 はい		<input type="checkbox"/> 아니오 いいえ	
국적 こくせき 国籍			언어 ことば 言葉	

어디에 어떤 이상이 있었습니까? どうしましたか

발열(°C) 열^{ねつ}がある 머리가 무겁다^{あたまおも} 頭が重い 머리가 아프다^{あたまいた} 頭が痛い

귀의 증상^{みみしょうじょう} 耳の症状

오른쪽^{みぎ} 右 왼쪽^{ひだり} 左 양쪽^{りょうほう} 両方 귀가 아프다^{みみいた} 耳が痛い

귀에 진물^{みみ} 耳だれ 귀가 울림^{みみ} 耳なり 귀지^{みみ} 耳あか 어지럽다^{めまい} めまい

난청^き 聞こえが悪い 귀가 막힌 듯한 느낌^{みみ} 耳がふさがった感じ

코의 증상^{はなしょうじょう} 鼻の症状

코가 막힌다^{はな} 鼻がつまる 콧물이 나다^{はな} 鼻がでる 재채기^{くしゃみ} くしゃみ 코피^{はなぢ} 鼻血

코골이^{いびき} いびき 냄새를 못 맡는다^{におい} においがわからない

목의 증상^{のどしょうじょう} のどの症状

혀가 아프다^{した} 舌が痛い 목이 아프다^{のど} のどが痛い 기침^{せき} せき 가래^{たん} たん

목에 뭔가 걸린 것 같은 느낌^{のど} のどに何かある感じ 목소리가 갈라진다^{こえ} 声がかかる

삼키기가 어렵다^{のみ} 飲み込みにくい 얼굴, 목의 부기^{かお} 顔・頸部(くび)の腫れ

그외^た その他

언제 부터 입니까? それはいつからですか _____년
ねん
年 _____월
がつ
月 _____일
にち
日から

약이나 음식물로 알레르기를 일으킨 적이 있습니까? ^{くすり} 薬や ^た 食べ物 ^{もの} でアレルギーが ^で 出ますか

예
はい → 약^{くすり} 薬 음식물^た 食べ物 그외^た その他 아니오
いいえ

현재 복용 중인 약이 있습니까? ^{げんざいの} 現在 ^{くすり} 飲んでいる薬はありますか

예
はい → 지금 가지고 있다면 보여 주세요 ^も 持っていれば ^み 見せてください 아니오
いいえ

현재 임신 중 입니까? 임신일 가능성이 있습니까? ^{にんしん} 妊娠していますか、またその ^{かのうせい} 可能性はありますか

예
はい → _____개월
かげつ
ヶ月 아니오
いいえ

수유 중 입니까 ^{じゆにゆうちゆう} 授乳中ですか 예
はい 아니오
いいえ

술을 마십니까? ^{さけ} 酒を飲みますか 마신다
はい → _____ml/일
ひ
ml/日 안마신다
いいえ

담배를 피웁니까? ^{たばこ} たばこを吸いますか 핀다
はい → _____개피/일
ほん
ひ
本/日 안핀다
いいえ

지금까지 수술을 받은 적이 있습니까? ^{しじゆつ} 手術を受けたことがありますか 예
はい 아니오
いいえ

수혈을 받은 적이 있습니까? ^{けつ} 輸血を受けたことがありますか 예
はい 아니오
いいえ

과거에 마취해서 문제가 생긴 적이 있습니까? ^{ますい} 麻酔をして何か ^{なん} トラブルがありましたか 예
はい 아니오
いいえ

앞으로 자신이 직접 통역자와 함께 병원에 같이 올 수 있습니까? ^{こんご} 今後、^{つうやく} 通訳を ^{じぶん} 自分で連れてくる ^つ ことができますか

예
はい 아니오
いいえ